***4 кампуса НИУ ВШЭ в сотрудничестве с региональными университетами РФ и университетами-партнерами из других стран.***

**Междисциплинарный семинар «Категории хаоса и порядка в естественных и гуманитарных науках»**

В 2019-2020 годах в НИУ ВШЭ-Нижний Новгород стартовала работа междисциплинарного научного семинара «Категории хаоса и порядка в естественных и гуманитарных науках».

*Цель*: создание площадки для междисциплинарного диалога исследователей, работающих в естественных и гуманитарных науках. Обсуждение общих фундаментальных проблем, имеющих социальную значимость и представляющих потенциальный интерес для разработки прикладной проблематики.

Проблема: обсуждение проблем хаоса и порядка с точки зрения различных наук. Вычленение специфического и общенаучного смысла этих категорий.

Предостережение:

«Не следует обозначать одним и тем же названием две различные вещи”.

Т. Манн. «Германия и немцы» (1945).

Формат: офлайн и онлайн

Участники:

ученые ведущих российских и зарубежных вузов.

**Семинар 1.**

Андрей Корчевский, PhD, кандидат физико-математических наук, доктор биологических наук (США).

*Интересы и компетенции*: филология, переводоведение, биология и математика).

*Тема доклада*: **Хаотичный порядок, упорядоченный хаос: субъективные заметки.**

*Дата и место*: 23 ноября 2019 года, НИУ ВШЭ-Нижний Новгород.

*Язык:* Русский

*Формат*: офлайн

Андрей Корчевский (**Andrey Korchevskiy, PhD, DABT, CIH)** - директор по исследованиям и развитию компании Chemistry & Industrial Hygiene, Inc. (Денвер, Колорадо), кандидат физико-математических и доктор биологических наук. Сертифицированный индустриальный гигиенист (CIH) и сертифицированный токсиколог (DABT). Автор многочисленных опубликованных научных работ в области математического моделирования, оценки риска, токсикологии волокнистых минералов, эпидемиологии, демографии, теории чисел и литературоведению. Ведёт авторские классы по оценке риска для здоровья

Также опубликовал ряд переводческих работ в России: "Гамлет" Шекспира в версии 1603 года (журнал "Современная драматургия"; билингвальная книга, издательство "Текст"  - первое издание 2015, второе издание 2019), "Арден из Фавершема" неизвестного автора (журналы "Иностранная литература", "Современная драматургия"), "Двойное вероломство" Теобальда, Шекспира, Флетчера (билингвальная книга в издательстве "Центр книги Рудомино"), "Герцогиня Мальфи" Уэбстера ("Современная драматургия"), "Виттенберг" Дэвида Довалоса ("Современная драматургия). Готовится к печати перевод "Хроники Перкина Уорбека" Джона Форда.

Андрею Корчевскому также напечатал несколько сборников лирики ("Приближение весны", издательство Жалын, "Клеопатра, Клеопатра", издательство Жазуши, "Однажды, навсегда", издательство Искандер, "Снимок", издательство Центр книги Рудомино) и записал несколько музыкальных альбомов (включая диск "Кирпичики" на фирме Мелодия, 1995). В 2019 году выходят две постановки "Гамлета" в переводе Андрея Корчевского - во Владикавказском русском драматическом театре им. Вахтангова и в театре "Вера" в Нижнем Новгороде (23.11.2019).

**Избранные публикации:**

Корчевский, А., “О целых степенях и не только,” *Квант* **6**, 2-7 (2019).

Корчевский, А., «Арден из Фавершема»: Блокнот переводчика,» *Вопросы литературы* 4, 231-246 (2019).

Korchevskiy, A., Rasmuson, J., Rasmuson, E., “Empirical model of mesothelioma potency factors for different mineral fibers based on their chemical composition and dimensionality,” *Inhalation Toxicology* **31(5)**, 180-191 (2019).

Korchevskiy, A., Vorobyov, Y., “On the Multiplicative Partition Function,” *Research in Mathematics and Mechanics* **1(31)**, 137-147 (2018).

Hall, D., Strode, C., Rasmuson, J., Korchevskiy, A., Strode, R., “Computational Fluid Dynamics Validation Utilizing a Tracer Gas Study Related to a Mine Mill Area Toxic Gas Release for Emergency Response Planning,” NAFEMS International Journal of CFD Case Studies 11, 31-46 (2016).

Mele, W., Strode, R., Hall, D., Strode, C., Korchevskiy, A., “Embracing Engineering: Knowledge of Engineering Controls Can Lead to Creative Solutions,” The Synergist 9, 28-31, September, 2015.

Korchevskiy, A., Rasmuson, J., and Rasmuson, E., “Miracle Mineral” Risk Assessment: New Information and New Models Are Transforming Asbestos Risk Assessment,” *The Synergist* 25 (2), 26-30, February 2014.

Корчевский, А., “Солнца хватит на всех. Опыты экологической публицистики.” Алмаьы, Издательство «Искандер», 2008.

Корчевский, А., “Имитационная модель влияния внешних факторов на интенсивность смертности,” Токсикологический вестник,  6, стр. 30-32 (2005).

**Стихи:**

Корчевский, А. «Приближение весны», Стихи.   - Алма-Ата : Жалын, 1990. - 55,[1] с.; 17 см. - (ПВ. Первая встреча).

Корчевский, А. «Клеопатра, Клеопатра...» : Стихи; [Худож. В. Кадырбаев]. - Алма-Ата : Жазушы, 1991. - 47 с.

Корчевский, А. «Однажды, навсегда». Стихи; графика Лили Калаус ; предисл. Виктора Бадикова. - Алматы : Искандер, 2004. - 159 с.

**Переводы:**

Корчевский, А. «Снимок»: Сборник переводов, песен и стихотворений.  - Москва : Центр кн. Рудомино. [предисловие Е. Гениевой], 2015. - 158, [1] с.

«Двойное вероломство». Потерянная пьеса Уильяма Шекспира и Джона Флетчера под редакцией Льюиса Теобальда / перевод и предисловие Андрея Корчевского. - Москва : Центр книги Рудомино, 2016. - 220, [3] с.

«Арден из Фавершема». Сцены I, VIII.  Перевод с английского и вступление Андрея Корчевского. Иностранная литература 8,  185-205 (2018).

«Арден из Фавершема». Перевод с английского и вступление Андрея Корчевского. Современная драматургия 1, 217-241 (2019).

Шекспир, У. «Трагическая история Гамлета, принца Датского. Первое кварто» (1603) Перевод с английского и предисловие Андрея Корчевского ; послесловие Марины Литвиновой. - Москва : Текст, 2016. - 268, [1] с.

Довалос, Д. «Виттенберг». Перевод с английского и вступление («Принц и его наставники») Андрея Корчевского. Современная драматургия 7, 130-154 (2017).

Уэбстер, Д.  «Герцогиня Мальфи». Сцена 1. Перевод и предисловие Андрея Корчевского. Современная драматургия 3, 241-250 (2019).

Форд, Д. «Хроника Перкина Уорбека, или Странная правда». Перевод Андрея Корчевского (готовится к печати).